

# MISSA IFECHUKWU

OTITO DIRI CHINEKE  
(The New Igbo Translation)

JUDE NNAM

**Moderato Maestoso** ♩ = 83

Doh is Bb | s .s :s .s | d' :d' .t | l :ta | l :- | m' :m' | r' :r' | d' :- | - :

CANTOR 

O - ti - to di - ri Chi - ne - ke n'e - lu, n'e - lu ka - ch'e - lu.

5 | : | :s | s :d' .m' | d' .d' ,r' :r' .d' | l :- | d' .d' :d' .d'



N'u - wa, u - do dii - ri n - di mma - du n - di Chu - kwu  
: | :d .r | m :m .s | s .s ,l :l .s | f :- | f .f :f .f

N'u - wa, u - do dii - ri n - di mma - du n - di Chu - kwu  
: | : | : | : | : | l .l :l .l

N - di Chu - kwu  
: | : | : | : | : | f .f :f .f

N - di Chu - kwu

8 | s .s ,t :t .t | .t :t .t | s :- . | s .m' :r' .d' | d' . :d' .m' | d' .s :ta .ta



nwe-re m-ma-si n'e-be ha no. A-nyi a-jaa Gi mma. A-nyi e-kwu-pu-t'o-ru o  
| r .r ,s :s .s | .f :f .f | m :- . | m .s :f .m | m . :m .s | l .m :s .s

nwe-re m-ma-si n'e-be ha no. A-nyi a-jaa Gi mma. A-nyi e-kwu-pu-t'o-ru o  
| t .t ,r' :r' .r' | .r' :r' .r' | d' :- . | d' .d' :l .s | s . :s .d' | m' .d' :m' .m'

nwe-re m-ma-si n'e-be ha no. A-nyi a-jaa Gi mma. A-nyi e-kwu-pu-t'o-ru o  
| s .s ,s :s .s | .s :s .s | d :- . | d' .d' :s .d | d . :d .d | d .d :d .r

nwe-re m-ma-si n'e-be ha no. A-nyi a-jaa Gi mma. A-nyi e-kwu-pu-t'o-ru o

11 | ta .l :- . | l ,f .-,m' :- ,r' .m',m' | r' :- . | s .s' :r' f | m' :- | :

ma Gi. A-nyi e-se - kpu-o-ro Gi. A-nyi e too Gi.  
 | s .f :- . | : | s :s | s :s | s :- | :

ma Gi. A - nyi e - too Gi.  
 | m' .d' :- . | : | t :t | t :t r' | d' :- | :

ma Gi. A - nyi e - too Gi.  
 | m .f :- . | : | s :s | s :s | d :- | :

ma Gi. A - nyi e - too Gi.

14 | s :d' | s .l :ta | l :r' .d' | r' .r' :l .l | t :-s | f .r' :r' .d' | m' .m':- | :

A-nyi e-ke - lee Gi n'i-hi nnu-kwu e-bu-be Gi, O-se-bu-lu-wa Chu-kwu,  
 | m :s | m :s | f :l .f | l .l :r .r | s :-s | s .f :f .m | s .s :- | :

A-nyi e-ke - lee Gi n'i-hi nnu-kwu e-bu-be Gi, O-se-bu-lu-wa Chu-kwu,

18 | m' :d' .s | l .ta :ta .ta | l :- | :f | f :m' | r' .r' :r' .r' | d' :- | :

E - ze n-ke e-lu-i-gwe, Chu - kwu Nna ji i-ke ni - le.  
 | s :f .m | m .s :s .s | f :- | :l | t :s | f .f :f .f | m :- | :

E - ze n-ke e-lu-i-gwe, Chu - kwu Nna ji i-ke ni - le.  
 | m' :r' .d' | d' .m' :m' .m' | d' :- | :r' | r' :d' | t .t :t .t | s :- | :m' .m'

E - ze n-ke e-lu-i-gwe, Chu - kwu Nna ji i-ke ni - le. O-nye  
 | d' :s .d | d .d :r .m | f :- | :r | s :s | s .s :s .s | d :- | :d' .d'

E - ze n-ke e-lu-i-gwe, Chu - kwu Nna ji i-ke ni - le. O-nye

(Missa Ifechukwu) OTITO DIRI CHINEKE (Contd)

22 | d' :d' | d' .,t :- .d' | l :- | .l :r' .d' | r' .t :- . | d' .t :l .s

8  
nw'a - nyi, Je - su Kris - ti, So o - tu N - wa Chi - ne - ke mu -  
| s :s | m .,r :- .d | f :- | .f :l .r | s .s :- . | s .f :m .r

nw'a - nyi, Je - su Kris - ti, So o - tu N - wa Chi - ne - ke mu -

25 | : |s' .m' :m' .r' | d' .d' :d' | : | f .f :f .m' |r' .d' :t .l

Di-nwe-nu a-nyi bu Chu-kwu, Nwa a - tu - ru nke\_ Chi ne -  
: | d' .s :s .f | m .s :s | : | l .l :l .l | l :f .m

Di-nwe-nu a-nyi bu Chu-kwu, Nwa a - tu - ru nke\_ Chi ne -  
| s :- | : | s' .m' :m' .r' | m' .m' :d' .s | d' .d' :d' .d' | d' :r' .d'

8  
ru, Di-nwe-nu a-nyi bu Chi ne - ke, Nwa a - tu - ru nke Chi ne -  
| d :- | : | d' .s :s .m | d .s :m .d | f .f :f .f | f :f .f

ru, Di-nwe-nu a-nyi bu Chi ne - ke, Nwa a - tu - ru nke Chi ne -

28 | s :- | m' :r' .m' | d' : | : | : | : | :

ke, Nwa nke N - na.  
| r :- | s :f .s | m : | : | : | :

ke, Nwa nke N - na.  
| t :r' .d' | t :- | s :s' .s' | m' .m' :m' .d' | m' :- .r' | m' .r' :d' .t

8  
ke, Nwa nke Nna, O - nye na - e - kpo - cha - pu n - jo nk'u wa, —  
| s :t .l | s :- | d :m' .m' | d' .d' :d' .s | d' :- .t | d' .t :l .s

ke, Nwa nke Nna, O - nye na - e - kpo - cha - pu n - jo nk'u wa, —

31 | 1 .f :f | r' .r' :d' .r' | t :- .d' | r' :- | d' : | :  
 mee - re a - nyi e - be - re, e - be - re.  
 | r .l :l | f .f :m .f | r :- .m | f :- | m : | :  
 mee - re a - nyi e - be - re, e - be - re.  
 | 1 .r' :r' | d' .t :l .t | s :- | - :- | :s' .s' | m' .m' :m' .d'  
 mee - re a - nyi e - be - re. O - nye na - e - kpo - cha -  
 | f :m | r :m .f | s :- | - :- | :m' .m' | d' .d' :d' .s  
 mee - r'a - nyi e - be - re. O - nye na - e - kpo - cha -

34 | : | : | : | 1 .f :m' .f | r' :- | - :-  
 Na - r'a - ri - rio a - nyi.  
 | : | : | : | 1 .l :s .l | s :- | - :-  
 Na - r'a - ri - rio a - nyi.  
 | m' :- .r' | m' .r' :d' .t | 1 :- | d' .d' :t .d' | t :- | - :-  
 pu n - jo nk'u - wa, na - r'a - ri - rio a - nyi.  
 | d' :- .t | d' .t :l .s | f :- | - .m :r .d | s :- | - :-  
 pu n - jo nk'u - wa, na - r'a - ri - rio a - nyi.

37

: | : | : | : | 1 .f :f | r' .r' :d' .r'  
 mee - re a - nyi e - be -  
 : | : | : | : | r .l :l | f .f :m .f  
 mee - re a - nyi e - be -  
 s' :s' | m' :- | m' :m' | d' :s | 1 .r' :r' | d' .t :l .t  
 O - nye no n'a - ka nri Nna, mee - re a - nyi e - be -  
 m' :m' | d' :- | d' :d' | s :d | f :m | r :m .f  
 O - nye no n'a - ka nri Nna, mee - r'a - nyi e - be -

40

t :- .d' | r' :- | d' :- | : | : | :d' | r' :- | l :d' .t  
 re, e - be - re. So Gi bu Di-nwe  
 r :- .m | f :- | m :- . | s .,m :m .s | d' .,m :s .s | :m | f :- | f :l .s  
 re, e - be - re. N'i - hi na so Gi di N - so. So Gi bu Di-nwe  
 s :- .l | t :- | s :- | : | : | :s | l :- | d' :f .m'  
 re, e - be - re. So Gi bu Di-nwe  
 s :- .s | s :- | d :- | : | : | :d | f :- | r :r .r  
 re, e - be - re. So Gi bu Di-nwe

44

nu, So Gi, Je - su Kris -  
 nu, So Gi, So Gi, Je - su Kris -  
 nu, So Gi, So Gi, Je - su Kris -  
 nu, So Gi, So Gi, Je - su Kris -

47

ti, ka - cha - si di e - lu, nye - re Mmuo Nso: N'o -  
 ti, ka - cha - si di e - lu, nye - re Mmuo Nso: N'o -  
 ti, ka - cha - si di e - lu, nye - re Mmuo Nso: N'o -  
 ti, ka - cha - si di e - lu, nye - re Mmuo Nso: N'o -

(Missa Ifechukwu) OTITO DIRI CHINEKE (Contd)

50

ti - to Chu - kwu Nna. A - - men.

ti - to Chu - kwu Nna. A - - men.

ti - to Chu - kwu Nna. A - men. A - men.

ti - to Chu - kwu Nna. A - - men. A - men.

The musical score consists of four staves, each with a vocal line and corresponding lyrics. Above the lyrics, there are phonetic notations in a specific script. The first staff (Soprano) has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff (Alto) also has a treble clef and one flat. The third staff (Tenor) has a treble clef and one flat. The fourth staff (Bass) has a bass clef and one flat. The lyrics are: 'ti - to Chu - kwu Nna. A - - men.' for the first two staves, and 'ti - to Chu - kwu Nna. A - men. A - men.' for the last two staves. The phonetic notations above the lyrics are: |m' :s' |m' :m' |d' :- |- :- |r' :- |d' :t |d' :- |- :- for the first staff; |s :d' |s :s |f :- |- :- |s :- |- :- |s :- |- :- for the second staff; |d' :m' |d' :t |l :- |d' :t .l |t :- |f :- |m' :- |- :- for the third staff; |d' :s |m :d |f :- |f :- |s :- |s :- |d :- |- :- for the fourth staff.